



# **EOS B710**

## **true wireless stereo earphones**

**EN**  
**User manual**

**MK**  
**Упатства за употреба**

**HR | BIH | CG**  
**Upute za uporabu**

**ALB**  
**Udhëzime për përdorim**

**SRB | BIH | CG**  
**Korisničko uputstvo**

**SLO**  
**Navodilo za uporabo**

**Product:**

1. Music button and call sensors
2. Microphones
3. Charging indicator
4. Charging case

**Before using the device:**

Try all ear plugs to get the correct size for the best sound quality and power.

Put the earphones on properly, as shown in the picture. Move them around a little to find the most comfortable position.

**Start using the product.**

- 1- To connect the earbuds to your device, remove them from the case. The headset will automatically turn on and the green light will start flashing.
- 2- Switch on the Bluetooth of your device, search for 'EOS B710' in the menu and connect. You will hear a voice saying 'connected'.
- 3- After the first use, the earphones will connect to your device automatically.

**Music playback**

You can control music playback using the earphones' touch buttons.

- To activate the voice assistant, triple-tap the right earphone.
- Touch once to pause, touch again to resume.
- Double-tap the left earphone to skip to the previous track.
- Double-tap the right earphone to skip to the next track.
- Press and hold the left earphone to lower the volume.
- Press and hold the right button to turn up the volume.

**Calls**

- 1- To answer a call, you can tap the earphone.
- 2- Tap once to answer an incoming call, hold for 3 seconds to reject it.
- 3- Tap once to end the call.

**Recharging case**

- 1- Connects case to PC, power bank or wall outlet (SV-1A to SV-1.SA) using included USB Type C cable.
- 2- Indicator flashes with a white light while charging.
- 3- Indicator stops blinking when the device is fully charged.
- 4- Disconnect the case when fully charged.

**Charging the earphones**

- 1- Put them in the case.
- 2- While charging, the earphone indicator lights up with a white light.
- 3- When fully charged, the indicator turns off.
- 4- When the battery level is only 2 minutes, you will hear "low battery" in the earbuds every 30 seconds.

**Technical specifications**

Basic Specifications

Model: EOS B710

Size: 25.3X15.6X22.4mm Weight: 4.5g

Earphone charging current: 40mA Earphone charging time: 1 hour Voltage (voltage): 3.3V-4.2V Standby time: About 72 hours

Max. listening hours: 4

Max. talk time: 4 hours

Bluetooth: HS, HFO, A2DP, AVRCP Transmission range (Hz): 2.10GHz- 2.48GHz

Transmission distance: 10 meters

Audio Encoding Format: CVS, MSBC, SBC, AAC

SNR: >95dB

Temperature: 15°C-+60°C

Humidity: 10g6-85gS (in a non-frozen state)

**Earphones speaker specifications:**

Speaker Specifications

mode: @800

Impedance:16D/TYP

Frequency(Hz):20Hz-20KHz

Sensitivity:93+3Db  
Input power:2.0Mw(NORMAL), 5Mw I +j

#### **Earphone microphone specifications:**

MIC type: SMD MIC  
MIC sensitivity: -42\*3Db  
SPL:123Db

#### **Charging case specifications**

Dimensions:65x41x27.7mm  
Weight:32.4g  
Charging port: Type C USB  
Charging base (full)  
Fully charge the earphones:3 times  
Charging time:1-2hs  
Input voltage: DCSV

#### **Issues while charging**

The headset features short circuit, overvoltage, temperature, overload and discharge protection. Please read all instructions and warnings carefully before using this product.

1-Keep earphones away from heat sources, including sunlight. Do not keep the charger near fire or in excessively hot environments.

2-Avoid drops, bumps, scratches, or other impacts on the product. If there is any damage to the earphones, such as denting, puncture, breakage, deformation or corrosion, from any cause, stop using the product and contact the manufacturer.

3-Do not disassemble the product or attempt to repair or modify it in any way.

4-Do not expose the headset to moisture. Do not soak it in liquids.

5-Use only the included cable for any high quality USB-A - Type C USB cable.

6-Do not use the cable if damaged.

7-Misuse of the earbuds, due to any of the above causes, may cause the earbuds to overheat and burn, causing serious damage. Stop using the product immediately and contact the manufacturer.

8-To prevent damage to your hearing, please keep the volume at a moderate level. Avoid listening to music at any volume level for extended periods, as this may cause permanent damage to your ears and subsequent hearing loss.

9-Do not use earphones when it is not safe to do so. For example, while operating a vehicle, riding a bicycle, crossing the street, or any other activity that requires alertness and active listening.

10-If you are watching a video while using the earbuds, the audio may be slightly desynchronized with your device.

We have made every effort to ensure that the information and procedures in this manual are accurate and complete. Improper use of this product may result in damage to the product, such as overheating or combustion, and cause severe property damage, for which TGO - Eurotechnologie group (the manufacturer) is not responsible. TGO reserves the right to make changes without notice to the products included in this manual.

#### **Package Contents:**

Charging case  
2 EOS B710 earphones  
Silicone ear plugs  
USB Type C connector cable  
User manual



#### **Proizvod:**

1. Gumb za reprodukciju glazbe i senzori telefonskog poziva
2. Mikrofoni
3. Indikator punjenja
4. Kućište za punjenje

#### **Prije uporabe uređaja**

1- Testirajte slušalice kako biste odredili ispravnu veličinu za najbolju kvalitetu zvuka i glasnoću.

- Postavite slušalice kao što je prikazano na slici. Lagano ih pomaknite kako biste odredili najudobniji položaj.
- Počnite koristiti proizvod.

1- Za povezivanje slušalica s uređajem, izvadite ih iz kućišta. Slušalice će se automatski uključiti i zeleno svjetlo će početi treptati.

2- Uključite opciju Bluetooth na uređaju, zatim potražite opciju "EOS B710" u izborniku i povežite se. Čut ćete glas koji kaže "povezano".

3- Nakon prve uporabe, slušalice će se automatski povezati s vašim uređajem.

### **Reprodukcija glazbe**

1- Reprodukcijom glazbe možete upravljati pomoću dodirnih gumba na slušalicama.

- Za aktiviranje glasovnog asistenta dodirnite desnu slušalicu tri puta.
- Dodirnite gumb jednom za pauzu, dodirnite ga ponovno za nastavak.
- Za ponovnu reprodukciju prethodne pjesme dvaput dodirnite lijevu slušalicu.
- Za prelazak na sljedeću pjesmu dvaput dodirnite desnu slušalicu.
- Za smanjenje glasnoće reprodukcije, pritisnite i držite lijevu slušalicu.
- Ako želite pojačati glasnoću, pritisnite i držite desnu tipku.

### **Pozivi**

1- Za odgovaranje na poziv dodirnite slušalicu.

2- Da biste odgovorili na dolazni poziv, jednom dodirnite slušalicu; da biste odbili poziv, pritisnite i držite 3 sekunde.

3- Za prekid poziva jednom dodirnite slušalicu.

- Kućište za punjenje

1- Za povezivanje s računalom, prijenosnim punjačem ili zidnom utičnicom (SV-1A do SV-1.SA), pomoću isporučeneog USB kabela tipa C.

2- Indikator treperi bijelo tijekom punjenja.

3- Kad je uređaj potpuno napunjen, indikator prestaje treptati.

4- Uklonite utikač kućišta.

### **Slušalice za punjenje**

1- Stavite slušalice u futrolu.

2- Tijekom punjenja, indikator slušalica svijetli bijelo.

3- Kad su slušalice potpuno napunjene, indikator se isključuje.

4- Kad je razina napunjenosti baterije samo 2 minute, svakih 30 sekundi u slušalicama ćete čuti upozorenje "prazna baterija".

### **Tehničke karakteristike**

Osnovne specifikacije

Model: EOS B710

Veličina: 25,3X15,6X22,4mm Težina: 4,5g

Struja punjenja slušalica: 40mA Vrijeme punjenja: 1 sat Napon (napon): 3,3 V-4,2 V Vrijeme pripravnosti: oko 72 sata

Maks. broj sati slušanja: 4

Maks. broj sati razgovora: 4 sata

Bluetooth: HS, HFO, A2DP, AVRCP Područje prijenosa (Hz): 2,10 GHz- 2,48 GHz

Udaljenost prijenosa: 10 metara

Format kodiranja zvuka: CVS, MSBC, SBC, AAC

SNR:> 95 dB

Temperatura: 15 C - + 60 C

Vlažnost: 10g6-85gS (nezamrznuto)

### **Specifikacije zvučnika za slušalice:**

Specifikacije zvučnika

način rada: @ 800

Impedancija: 16D / TYP

Frekvencija (Hz): 20Hz-20KHz

Osjetljivost: 93 + 3Db

Ulazna snaga: 2,0 Mw (NORMALNO), 5 Mw I + j

### **Specifikacije mikrofona za slušalice:**

Vrsta mikrofona: SMD MIC

Osjetljivost mikrofona: -42 \* 3Db

SPL: 123Db

Specifikacije kućišta za punjenje

Dimenzije: 65x41x27,7 mm

Težina: 32,4g

Priključak za punjenje: USB tip C

Baza za punjenje (puna)

Slušalice potpuno napunite: 3 puta

Vrijeme punjenja: 1-2h

Ulazni napon: DCSV

## Problemi tijekom punjenja

Slušalice dolaze sa zaštitom od kratkog spoja, prenapona, visoke temperature, preopterećenja i pražnjenja. Prije uporabe ovog proizvoda pažljivo pročitajte sve upute i upozorenja.

1-Držite slušalice dalje od izvora topline, uključujući sunčevu svjetlost. Ne držite punjač u blizini vatre ili u iznimno vrućim okruženjima.

2-Zaštitite uređaj od padova, udaraca, ogrebotina i drugih oštećenja. Ako su slušalice oštećene iz bilo kojeg razloga, poput udubljenja, proboda, loma, deformacije ili korozije, prestanite ih koristiti i obratite se proizvođaču.

3-Nemojte rastavljati niti pokušavati popraviti ili preinačiti proizvod na bilo koji način.

4-Ne izlažite slušalice vlazi. Nemojte ih uranjati u tekućinu.

5-Koristite samo isporučeni kabel za uporabu s bilo kojim visokokvalitetnim USB kabelom tipa A ili C.

6-Nemojte koristiti kabel ako je oštećen.

7-Nepravilna uporaba slušalice iz bilo kojeg od gore navedenih razloga može uzrokovati pregrijavanje i izgaranje slušalice, što može uzrokovati ozbiljna oštećenja uređaja. U tom slučaju odmah prestanite koristiti proizvod i obratite se proizvođaču.

8-Kako biste spriječili oštećenje sluha, glasnoću držite na umjerenom razini. Izbjegavajte dugo slušanje glazbe s bilo kojom glasnoćom, u protivnom može doći do trajnog oštećenja i posljedičnog gubitka sluha.

9-Nemojte koristiti slušalice ako nisu sigurne. Na primjer, tijekom vožnje, vožnje biciklom, prelaska ulice ili obavljanja bilo koje druge aktivnosti koja zahtijeva budnost i aktivno slušanje.

10-Ako gledate videozapis dok koristite slušalice, video i zvuk možda neće biti sinkronizirani.

Učinili smo sve napore kako bismo osigurali da su informacije i postupci u ovom priručniku točni i potpuni.

Nepravilna uporaba ovog proizvoda može dovesti do oštećenja proizvoda, na primjer, pregrijavanja ili izgaranja i uzrokovati ozbiljnu materijalnu štetu, za što TGO - Eurotechnologie group (proizvođač) ne snosi odgovornost. MET zadržava pravo izmjene proizvoda u ovom priručniku u bilo koje vrijeme, bez prethodne najave.

## Sadržaj paketa

Kućište za punjenje

2 slušalice EOS B710

Silikonski čepići za uši

USB priključni kabel tipa C

Korisnički priručnik



## Proizvod:

1. Dugme za reprodukciju muzike i senzori telefonskih poziva
2. Mikrofoni
3. Indikator punjenja
4. Kućište za punjenje

## Pre upotrebe uređaja

1- Isprobajte slušalice kako biste odredili ispravnu veličinu za najbolji kvalitet i jačinu zvuka.

Slušalice stavite na način kao što je prikazano na slici. Malo ih pomerajte kako biste odredili najudobniji položaj.

Počnite da koristite proizvod.

1- Da biste slušalice povezali sa uređajem, izvadite ih iz kućišta. Slušalice će se automatski uključiti i počće da treperi zeleno svetlo.

2- Uključite opciju Bluetooth na uređaju, zatim u meniju potražite opciju "EOS B710" i povežite se. Čućete glas koji kaže "connected" ("povezano").

3- Nakon prve upotrebe, slušalice će se automatski povezati sa vašim uređajem.

## Reprodukcija muzike

1- Reprodukciju muzike možete kontrolisati pomoću dugmadi na dodir na slušalicama.

- Da biste aktivirali glasovnog pomoćnika, triput dodirnite desnu slušalicu.
- Dodirnite dugme jednom za pauzu, ponovo je dodirnite za nastavak.
- Da biste ponovo reprodukovali prethodnu pesmu, dvaput dodirnite levu slušalicu.
- Da biste prešli na sledeću pesmu, dvaput dodirnite desnu slušalicu.
- Da biste smanjili jačinu zvuka reprodukcije, pritisnite i držite levu slušalicu.
- Ako želite da pojačate zvuk, pritisnite i držite desno dugme.

## Pozivi

- 1- Da biste odgovorili na poziv, dodirnite slušalicu.

2- Za odgovor na dolazni poziv, jednom dodirnite slušalicu; za odbijanje poziva, pritisnite i držite 3 sekunde.

3- Da biste prekinuli poziv, jednom dodirnite slušalicu.

• Kućište za punjenje

1- Za povezivanje sa računarom, prenosnim punjačem ili zidnom utičnicom (SV-1A na SV-1.SA), pomoću priloženog USB kabla tipa C.

2- Tokom punjenja indikator treperi belo.

3- Kada je uređaj potpuno napunjen, indikator prestaje da trepti.

4- Izvadite utikač kućišta.

### **Punjenje slušalica**

1-Stavite slušalice u kućište.

2-Tokom punjenja indikator slušalica svetli belo.

3-Kada su slušalice potpuno napunjene, indikator se isključuje.

4-Kada je nivo napunjenosti baterije samo 2 minute, u slušalicama ćete svakih 30 sekundi čuti upozorenje "low battery" ("prazna baterija").

### **Tehničke specifikacije**

Osnovne specifikacije

Model: EOS B710

Veličina: 25,3X15,6X22,4mm Težina: 4,5g

Struja punjenja slušalica: 40mA Vreme punjenja: 1 sat Napon (voltaža): 3,3V-4,2V Vreme pripravnosti: oko 72 sata

Maks. broj sati slušanja: 4

Maks. broj sati razgovora: 4 sata

Bluetooth: HS, HFO, A2DP, AVRCP Raspon prenosa (Hz): 2,10GHz- 2,48GHz

Udaljenost prenosa: 10 metara

Format kodiranja zvuka: CVS, MSBC, SBC, AAC

SNR: >95dB

Temperatura: 15 C - + 60 C

Vlažnost: 10g6-85g5 (u nesmrznutom stanju)

### **Specifikacije zvučnika za slušalice:**

Specifikacije zvučnika

način rada: @800

Impedancija:16D/TYP

Frekvencija(Hz):20Hz-20KHz

Osetljivost:93+3Db

Ulazna snaga:2,0Mw(NORMALNO), 5Mw I +j

### **Specifikacije mikrofona za slušalice:**

Vrsta mikrofona: SMD MIC

Osetljivost mikrofona: -42\*3Db

SPL:123Db

Specifikacije kućišta za punjenje

Dimenzije:65x41x27,7mm

Težina:32,4g

Priključak za punjenje: USB tipa C

Baza za punjenje (puna)

Slušalice potpuno napuniti:3 puta

Vreme punjenja:1-2h

Ulazni napon: DCSV

### **Problemi tokom punjenja**

Slušalice se isporučuju sa zaštitom od kratkog spoja, prenapona, visoke temperature, preopterećenja i pražnjenja. Pažljivo pročitajte sva uputstva i upozorenja pre upotrebe ovog proizvoda.

1-Držite slušalice dalje od izvora toplote, uključujući sunčevu svetlost. Ne držite punjač u blizini vatre ili u izrazito vrućem okruženju.

2-Zaštitite uređaj od padova, udaraca, ogrebotina i drugih oštećenja. Ako iz bilo kojeg razloga dođe do oštećenja slušalica, na primer ulubljanja, probijanja, loma, deformacije ili korozije, prestanite da ih koristite i kontaktirajte proizvođača.

3-Nemojte rastavljati proizvod niti pokušavajte da ga popravite ili izmenite na bilo koji način.

4-Ne izlažite slušalice vlazi. Nemojte ih uranjati u tečnosti.

5-Koristite samo priloženi kabl koji ćete koristiti sa bilo kojim visoko kvalitetnim USB kablom tipa A ili tipa C.

6-Nemojte koristiti kabl ako je oštećen.

7-Погрешна употреба слушалica iz bilo kojeg od gore navedenih razloga može dovesti do pregrevanja slušalica i njihovog pregorevanja, što može uzrokovati ozbiljna oštećenja uređaja. U tom slučaju odmah prestanite da koristite proizvod i obratite se proizvođaču.

8-Da biste sprečili oštećenje sluha, održavajte jačinu zvuka na umerenom nivou. Izbegavajte dugotrajno slušanje muzike na bilo kojoj jačini zvuka, jer u protivnom može doći do trajnog oštećenja i posledičnog gubitka sluha.

9-Nemojte koristiti slušalice ako to nije bezbedno. Na primer, tokom upravljanja vozilom, vožnje biciklom, prelaska ulice ili tokom izvođenja bilo koje druge aktivnosti koja zahteva budnost i aktivno slušanje.

10-Ako gledate video zapis dok koristite slušalice, može doći do desinhronizacije videa i zvuka.

Preduzeli smo svaki napor kako bismo obezbedili da informacije i postupci u ovom priručniku budu tačni i potpuni. Nepravilna upotreba ovog proizvoda može rezultirati oštećenjem proizvoda, na primer, pregrevanjem ili izgaranjem i uzrokovati ozbiljnu materijalnu štetu, za šta TGO - Eurotechnologie group (proizvođač) ne snosi nikakvu odgovornost. TGO zadržava pravo izmene proizvoda iz ovog priručnika u bilo kojem trenutku, bez prethodne najave.

### Sadržaj pakovanja

Kućište za punjenje

2 slušalice EOS B710

Silikonski čepići za uši

Priključni USB kabl tipa C

Korisnički priručnik



### Производ:

1. Музички копчиња и сензори за повик
2. Микрофони
3. Индикатор за полнење
4. Куќиште за полнење

### Пред да го користите уредот:

1- Пробајте ги сите приклучоци за уши за да ја добиете точната големина за најдобар квалитет и моќност на звукот.

• Ставете ги слушалките правилно, како што е прикажано на сликата. Поместете ги малку за да ја најдете најудобната положба.

• Започнете со користење на производот.

1- За да ги поврзете слушалките со уредот, отстранете ги од куќиштето. Слушалките автоматски ќе се вклучат и зеленото светло ќе почне да трепка.

2- Вклучете го Bluetooth-от на вашиот уред, побарајте „EOS B710“ во мениот и поврзете се. Ќе слушнете глас што вели „поврзано“.

3- По првата употреба, слушалките автоматски ќе се поврзат со вашиот уред.

### Репродукција на музика

1- Може да ја контролирате репродукцијата на музика користејќи ги копчињата за допир на слушалките.

- За да го активирате гласовниот асистент, допрете трипати на десната слушалка.
- Допрете еднаш за пауза, допрете повторно за да продолжите.
- Допрете двапати на левата слушалка за да преминете на претходната песна.
- Допрете двапати на десната слушалка за да преминете на следната песна.
- Притиснете и држете ги левите слушалки за да ја намалите јачината на звукот.
- Притиснете и задржете го десното копче за да ја зголемите јачината на звукот.

### Повици

1- За да одговорите на повик, можете да ги допрете слушалките.

2- Допрете еднаш за да одговорите на дојдовен повик, држете 3 секунди за да го одбиете.

3- Допрете еднаш за да го завршите повикот.

### Куќиште за полнење

1- Го поврзува куќиштето со компјутер, напојување или валиден штекер (SV-1A до SV-1.SA) со помош на вклучен USB тип C кабел.

2- Индикаторот трепка со бело светло додека се полни.

3- Индикаторот престанува да трепка кога уредот е целосно наполнет.

4- Исклучете го куќиштето кога е целосно наполнет.

Полнење на слушалките

1- Ставете ги во куќиштето.

2-Додека се полни, индикаторот за слушалки свети со бела светлина.

3-Кога е целосно наполнет, индикаторот се исклучува.

4-Кога нивото на батеријата е само 2 минути, ќе слушате „слаба батерија“ во слушалките на секои 30 секунди.

## Технички спецификации

Основни спецификации

Модел: EOS B710

Големина: 25.3X15.6X22.4mm Тежина: 4.5g

Струја на полнење слушалки: 40mA Време на полнење слушалки: 1 час Напон (напон): 3.3V-4.2V Време на мирување: Околу 72 часа

Максимални часови за слушање: 4

Максимално време за разговор: 4 часа

Bluetooth: HS, HFO, A2DP, AVRCP Опсег на пренос (Hz): 2.10GHz- 2.48GHz

Растојание за пренос: 10 метри

Формат за кодирање аудио: CVS, MSBC, SBC, AAC

SNR:> 95dB

Температура: 15°C-+60°C

Влажност: 10g6-85gS (во незамрзната состојба)

## Спецификации за звучници за слушалки:

Спецификации за звучници

Режим: @800

Импеданса: 16D/TYP

Фреквенција (Hz): 20Hz-20KHz

Чувствителност: 93+3DB

Влезна моќност: 2.0Mw (НОРМАЛНА), 5Mw I +j

## Спецификации за микрофон за слушалки:

MIC тип: SMD MIC

МИЦ чувствителност: -42\*3DB

SPL: 123ДБ

Спецификации на куќиште за полнење

Димензии: 65x41x27,7 мм

Тежина: 32,4 гр

Приклучок за полнење: USB тип

База за полнење (полна)

Целосно наполнете ги слушалките: 3 пати

Време на полнење: 1-2 часа

Влезен напон: DCSV

## Проблеми при полнење

Слушалките се карактеризираат со заштита од краток спој, пренапон, температура, преоптоварување и празнење.

Ве молиме внимателно прочитајте ги сите упатства и предупредувања пред да го користите овој производ.

1-Чувајте ги слушалките подалеку од извори на топлина, вклучително и сончева светлина. Не чувајте го полначот во близина на оган или во претерано топли средини.

2-Избегнувајте капки, испакнатини, гребнатини или други влијанија врз производот. Ако има било какви оштетувања на слушалките, како што се заби, дупчење, кршење, деформација или корозија, од која било причина, престанете да го користите производот и контактирајте го производителот.

3-Не расклопувајте го производот или обидувајте се да го поправите или измените на кој било начин.

4-Не ги изложувајте слушалките на влага. Не потопете го во течности.

5-Користете го само вклучениот кабел за секој висококвалитетен USB-A-USB кабел од тип C.

6-Не користете го кабелот доколку е оштетен.

7-Злоупотреба на слушалките, поради која било од горенаведените причини, може да предизвика прегревање и изгорување на ушните слушалки, предизвикувајќи сериозна штета. Престанете да го користите производот веднаш и контактирајте го производителот.

8-За да спречите оштетување на слухот, одржувајте ја јачината на звукот на умерено ниво. Избегнувајте да слушате музика на кое било ниво на јачина на звук подолго време, бидејќи тоа може да предизвика трајно оштетување на вашите уши и последователно губење на слухот.

9-Не користете слушалки кога не е безбедно да го направите тоа. На пример, додека управувате со возило, возите велосипед, ја преминувате улицата или која било друга активност што бара будност и активно слушање.

10-Ако гледате видео додека ги користите слушалките, звукот може да биде малку десинхронизиран со вашиот уред.

Ги вложивме сите напори да се осигураме дека информациите и процедурите во овој прирачник се точни и целосни. Неправилната употреба на овој производ може да резултира со оштетување на производот, како што е прегревање или согорување, и да предизвика сериозна материјална штета, за што не е одговорна TGO - Eurotechnologie група (производителот). TGO го задржува правото да прави промени без известување за производите вклучени во ова упатство.

### **Содржина на пакетот**

Случај за полнење  
2 слушалки EOS B710  
Силиконски приклучоци за уши  
Кабел за конектор USB Type C  
Упатство за користење

## **►ALB KOS**

### **Produkt:**

1. Butoni i muzikës dhe sensorët e thirrjes
2. Mikroфона
3. Treguesi i karikimit
4. Kasa e karikimit

### **Para përdorimit të pajisjes**

- 1- Provoni të gjitha kufjet për të marrë madhësinë e duhur për cilësinë dhe fuqinë më të mirë të zërit.
  - Vendosni kufjet siç duhet, siç tregohet në figurë. Zhvendosini ato pak për të gjetur pozicionin më të rehatshëm.
  - Filloni të përdorni produktin.

1- Për të lidhur kufjet me pajisjen tuaj, hiqini ato nga kutia. Kufjet do të ndizen automatikisht dhe drita jeshile do të fillojë të ndizet.

2- Ndizni Bluetooth-in e pajisjes tuaj, kërkoni për 'EOS B710' në meny dhe lidheni. Do të dëgjoni një zë që thotë "i lidhur".

3- Pas përdorimit të parë, kufjet do të lidhen automatikisht me pajisjen tuaj.

### **Riprodhimi i muzikës**

- 1- Mund të kontrolloni luajtjen e muzikës duke përdorur butonat e prekjes së kufjeve.
  - Për të aktivizuar ndihmësin zanor, prekni tre herë kufjen e djathtë.
  - Prekni një herë për të ndaluar, prekni përsëri për të vazhduar.
  - Prekni dy herë kufjen e majtë për të kaluar në pjesën e mëparshme.
  - Prekni dy herë kufjen e djathtë për të kaluar në këngën tjetër.
  - Shtypni dhe mbani kufjen e majtë për të ulur zërin.
  - Shtypni dhe mbani shtypur butonin e djathtë për të rritur zërin.

### **Thirrjet**

- 1- Për t'iu përgjigjur një telefonate, mund të prekni kufjen.
- 2- Prekni një herë për t'iu përgjigjur një thirrjeje në hyrje, mbajeni për 3 sekonda për ta refuzuar.
- 3- Prekni një herë për të përfunduar thirrjen.

### **Rasti i rimbushjes**

- 1- Lidhet kutia me kompjuterin, bankën e energjisë ose prizën e murit (SV-1A në SV-1.SA) duke përdorur kabllon USB të përfshirë të tipit C.
- 2- Treguesi ndizet me një dritë të bardhë gjatë karikimit.
- 3- Treguesi ndalon të pulsojë kur pajisja është plotësisht e ngarkuar.
- 4- Shkëputeni kutinë kur është plotësisht e ngarkuar.

### **Karikimi i kufjeve**

- 1-Vendosini ato në kasë.
- 2-Ndërsa karikoni, treguesi i kufjeve ndizet me një dritë të bardhë.
- 3-Kur ngarkohet plotësisht, treguesi fiket.
- 4-Kur niveli i baterisë është vetëm 2 minuta, do të dëgjoni "bateri të ulët" në kufje çdo 30 sekonda.

### **Specifikimet teknike**

Specifikimet themelore

Modeli: EOS B710

Madhësia: 25.3X15.6X22.4mm Peshë: 4.5g

Ryryma e karikimit të kufjeve: 40mA Koha e karikimit të kufjeve: 1 orë Tensioni (tensioni): 3.3V-4.2V Koha e gatishmërisë: Rreth 72 orë  
Maks. Orët e dëgjimit: 4  
Maks. koha e bisedës: 4 orë  
Bluetooth: HS, HFO, A2DP, AVRCP Gama e transmetimit (Hz): 2.10GHz- 2.48GHz  
Distanca e transmetimit: 10 metra  
Formati i Kodimit Audio: CVS, MSBC, SBC, AAC  
SNR:> 95dB  
Temperatura: 15°C-+60°C  
Lagështia: 10g6-85gS (në një gjendje jo të ngrirë)

#### **Specifikimet e altoparlantëve të kufjeve:**

Specifikimet e altoparlantit  
mënyra:@800  
Pengesë: 16D/TYP  
Frekuenca (Hz): 20Hz-20KHz  
Ndjeshmëria: 93+3Db  
Fuqia hyrëse: 2.0Mw (NORMALE), 5Mw I +j

#### **Specifikimet e mikrofonit të kufjeve:**

Lloji i MIC: SMD MIC  
Ndjeshmëria e MIC: -42\*3Db  
SPL: 123Db  
Specifikimet e rastit të karikimit  
Përmasat: 65x41x27.7mm  
Pesha: 32.4g  
Porta e karikimit: Lloji C USB  
Baza e karikimit (e plotë)  
Ngarkoni plotësisht kufjet: 3 herë  
Koha e karikimit: 1-2 orë  
Tensioni i hyrjes: DCSV

#### **Probleme gjatë karikimit**

Kufjet kanë mbrojtje nga qarku i shkurtër, mbtensioni, temperatura, mbingarkesa dhe shkarkimi.  
Ju lutemi lexoni me kujdes të gjitha udhëzimet dhe paralajmërimet para se të përdorni këtë produkt.

- 1-Mbani kufjet larg burimeve të nxehtësisë, përfshirë rrezet e diellit. Mos e mbani ngarkuesin pranë zjarrit ose në mjedise tepër të nxehta.
- 2-Shmangni pikat, goditjet, gërvishtjet ose ndikimet e tjera në produkt. Nëse ka ndonjë dëmtim të kufjeve, të tilla si dhëmbëzimi, shpimi, thyerja, deformimi ose gërryerja, për çfarëdo shkak, ndaloni përdorimin e produktit dhe kontaktoni prodhuesin.
- 3-Mos e çmontoni produktin ose mos u përpiqni ta riparoni ose modifikoni atë në asnjë mënyrë.
- 4-Mos i ekspozoni kufjet ndaj lagështirës. Mos e zhytni atë në lëngje.
- 5-Përdorni vetëm kabllon e përfshirë për çdo kablo USB me cilësi të lartë USB-A-Type C.
- 6-Mos e përdorni kabllon nëse dëmtohet.
- 7-Keqpërdorimi i kufjeve, për shkak të ndonjërit prej shkaqeve të mësipërme, mund të shkaktojë mbinxehje dhe djegie të kufjeve, duke shkaktuar dëme serioze. Ndaloni së përdoruri produktin menjëherë dhe kontaktoni prodhuesin.
- 8-Për të parandaluar dëmtimin e dëgjimit tuaj, ju lutemi mbani volumin në një nivel të moderuar. Shmangni dëgjimin e muzikës në çdo nivel volumi për periudha të zgjatura, pasi kjo mund të shkaktojë dëmtim të përhershëm të veshëve tuaj dhe humbje pasuese të dëgjimit.
- 9-Mos përdorni kufje kur nuk është e sigurt ta bëni këtë. Për shembull, gjatë drejtimit të një automjeti, ngasjes së një biçiklete, kalimit të rrugës ose ndonjë aktiviteti tjetër që kërkon vigjilencë dhe dëgjim aktiv.
- 10-Nëse jeni duke parë një video ndërsa përdorni kufjet, audio mund të jetë pak e sinkronizuar me pajisjen tuaj. Ne kemi bërë çdo përpjekje për të siguruar që informacioni dhe procedurat në këtë manual janë të sakta dhe të plota. Përdorimi i pahijshëm i këtij produkti mund të rezultojë në dëmtimin e produktit, të tillë si mbinxehja ose djegia, dhe të shkaktojë dëme të mëdha pronësore, për të cilat TGO - Grupi Eurotechnologie (prodhuesi) nuk është përgjegjës. TGO rezervon të drejtën të bëjë ndryshime pa paralajmërim për produktet e përfshira në këtë manual.

#### **Përmbajtja e Pakos**

Kasa e karikimit  
2 kufje EOS B710  
Priza veshi silikon  
Kablo lidhëse USB Type C  
Manuali i përdoruesit

#### **Izdelek:**

1. Gumb za predvajanje glasbe in senzorji za telefonski klic
2. Mikrofoni
3. Indikator polnjenja
4. Ohišje za polnjenje

#### **Pred uporabo naprave**

1- Preizkusite slušalke, da določite pravilno velikost za najboljšo kakovost in glasnost zvoka. Namestite slušalke, kot je prikazano na sliki. Rahlo jih premaknite, da določite najudobnejši položaj. Začnite uporabljati izdelek.

- 1- Če želite slušalke priključiti na napravo, jih odstranite iz ohišja. Slušalke se samodejno vklopijo in zelena lučka začne utripati.
- 2- Vključite možnost Bluetooth na napravi, nato v meniju poiščite možnost »EOS B710« in se povežite. Slišali boste glas, ki pravi "connected" (povezano).
- 3- Po prvi uporabi se slušalke samodejno povežejo z vašo napravo.

#### **Predvajanje glasbe**

- 1- Predvajanje glasbe lahko upravljate z gumbi na dotik na slušalkah.
  - Za vklop glasovnega pomočnika se trikrat dotaknite desne slušalke.
  - Dotaknite se tipke enkrat, da predvajanje ustavite, znova se je dotaknite za nadaljevanje.
  - Če želite znova predvajati prejšnjo skladbo, se dvakrat dotaknite leve slušalke.
  - Če želite preskočiti na naslednjo skladbo, se dvakrat dotaknite desne slušalke.
  - Če želite zmanjšati glasnost predvajanja, pritisnite in držite levo slušalko.
  - Če želite povečati glasnost, pritisnite in držite desno tipko.

#### **Klici**

- 1- Če želite sprejeti klic, se dotaknite slušalke.
- 2- Če želite sprejeti dohodni klic, se enkrat dotaknite slušalke; če želite klic zavrniti, pritisnite in držite 3 sekunde.
- 3- Če želite končati klic, se enkrat dotaknite slušalke.
  - Ohišje za polnjenje
- 1- Za povezavo z računalnikom, prenosnim polnilnikom ali stensko vtičnico (SV-1A do SV-1.SA), s priloženim kablom USB tipa C.
- 2- Med polnjenjem indikator utripa belo.
- 3- Ko je naprava popolnoma napolnjena, indikator preneha utripati.
- 4- Odpnite ohišje.

#### **Polnjenje slušalk**

- 1- Vstavite slušalke v ohišje.
- 2- Med polnjenjem indikator slušalk zasveti belo.
- 3- Ko so slušalke popolnoma napolnjene, se indikator ugasne.
- 4- Ko je napolnjenost baterije le še 2 minuti, boste v slušalkah vsakih 30 sekund slišali opozorilo "low battery" (nizko stanje baterije).

#### **Tehnične specifikacije**

Osnovne specifikacije

Model: EOS B710

Velikost: 25,3X15,6X22,4 mm Teža: 4,5 g

Tok polnjenja slušalk: 40mA Čas polnjenja: 1 ura Napetost: 3.3V-4.2V Čas pripravljenosti: približno 72 ur

Maks. število ur poslušanja: 4 ure

Maks. število ur pogovora: 4 ure

Bluetooth: HS, HFO, A2DP, AVRCP Območje prenosa (Hz): 2,10 GHz- 2,48 GHz

Razdalja prenosa: 10 metrov

Format kodiranja zvoka: CVS, MSBC, SBC, AAC

SNR: >95dB

Temperatura: 15 C - + 60 C

Vlažnost: 10g6-85g5 (nezmrzjeno stanje)

#### **Specifikacije zvočnikov za slušalke:**

Specifikacije zvočnika

način delovanja: @ 800

Impedanca: 16D/TYP

Frekvenca (Hz): 20Hz-20KHz

Občutljivost: 93 + 3Db  
Vhodna moč: 2,0 Mw (NORMALNO), 5 Mw I + j

#### **Specifikacije mikrofona za slušalke:**

Tip mikrofona: SMD MIC  
Občutljivost mikrofona: -42 \* 3Db  
SPL:123Db  
Specifikacije ohišja za polnjenje  
Dimenzije: 65 x 41 x 27,7 mm  
Teža: 32,4 g  
Priključek za polnjenje: USB tip C  
Polnilna osnova (polna)  
Slušalke popolnoma napolnite: 3 -krat  
Čas polnjenja: 1-2h  
Vhodna napetost: DCSV

#### **Težave pri polnjenju**

Slušalke imajo zaščito pred kratkim stikom, prenapetostjo, visoko temperaturo, preobremenitvijo in praznjenjem. Pred uporabo tega izdelka natančno preberite vsa navodila in opozorila.

1-Slušalke hranite ločeno od virov toplote, vključno s sončno svetlobo. Polnilnika ne hranite v bližini ognja ali v zelo vročem okolju.

2-Zaščitite napravo pred padci, udarci, praskami in drugimi poškodbami. Če so slušalke iz kakršnega koli razloga poškodovane, na primer vdrtine, luknje, zlom, deformacija ali korozija, jih prenehajte uporabljati in se obrnite na proizvajalca.

3-Izdelka nikakor ne razstavljajte ali poskušajte popravljati ali spreminjati.

4-Slušalk ne izpostavljajte vlagi. Ne potaplajte jih v tekočine.

5-Za uporabo s katerim koli visokokakovostnim kablom USB tipa A ali tipa C uporabite samo priloženi kabel.

6-Ne uporabljajte kabla, če je poškodovan.

7-Neppravilna uporaba slušalk iz katerega koli od zgornjih razlogov lahko povzroči pregrevanje in pregorevanje slušalk, kar lahko povzroči resne poškodbe naprave. V tem primeru takoj prenehajte uporabljati izdelek in se obrnite na proizvajalca.

8-Da preprečite poškodbe sluha, glasnost ohranjajte na zmerni ravni. Izogibajte se dolgotrajnemu poslušanju glasbe pri kateri koli glasnosti, sicer lahko pride do trajne poškodbe in posledične izgube sluha.

9-Ne uporabljajte slušalk, če niso varne. Na primer med vožnjo, kolesarjenjem, prečkanjem ulice ali med izvajanjem katere koli druge dejavnosti, ki zahteva budnost in aktivno poslušanje.

10-Če med uporabo slušalk gledate videoposnetek, video in zvok morda nista sinhronizirana.

Potrudili smo se, da so informacije in postopki v tem priročniku točni in popolni. Neppravilna uporaba tega izdelka lahko povzroči poškodbe izdelka, na primer pregrevanje ali zgorevanje, in lahko povzroči resno materialno škodo, za katero skupina TGO - Eurotechnologie (proizvajalec) ne odgovarja. TGO si pridržuje pravico, da kadar koli spremeni izdelek v tem priročniku brez predhodnega obvestila.

#### **Vsebina paketa**

Ohišje za polnjenje  
2 slušalki EOS B710  
Silikonski čepki za ušesa  
Priključni kabel USB tipa C  
Navodila za uporabo

## Poštovani kupci!

Zahvaljujemo na kupnji MS proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujete se s ovlaštenim prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTE KOJE SU PRILOŽENE UZ PROIZVOD.

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Model uređaja:               |  |
| Serijski broj:               |  |
| Datum prodaje:               |  |
| Broj računa prodavatelja:    |  |
| Potpis i pečat prodavatelja: |  |

- Ovim jamstvom proizvođač proizvoda jamči, preko M SAN Grupa d.d., kao uvoznika i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
- Jamstveni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseca izuzev na punjive baterije (potrošni materijal) na koje se odobrava jamstvo od 4 mjeseca.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim istih ili boljih karakteristika. Jamstvo na uređaj se produžuje za ono vrijeme koliko traje popravak uređaja.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji ili uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- Jamstvo ne obuhvaća:** Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost M SAN Grupa d.d.
- Jamstvo se ne priznaje u slijedećim slučajevima:**  
Ako kupac ne predoči ovjeren jamstveni list ili račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljn ili popravljan od neovlaštene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.  
Ako su kvarovi i/ili fizička oštećenja nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe, pada, ili nepravilnim transportiranjem.  
Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ovo jamstvo ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

**Naziv tvrtke davatelja jamstva:** M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb-Buzin, tel: 01/3654-961  
**CENTRALNI SERVIS:** MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5, 10370 Rugvica  
**Tel:** +385 1 640 1111 **Fax:** +385 1 365 4982  
**E-mail za opće upite:** info@mrservis.hr,  
**E-mail za prodajne upite:** prodaja@mrservis.hr, **Web:** www.mrservis.hr

|   |   |
|---|---|
| <b>OVLAŠTENI SERVIS</b>   |   |
| U slučaju potrebe za jamstvenim servisom, uređaj možete dostaviti na vaše prodajno mjesto ili na dolje navedene adrese. | WEB: <a href="http://www.mrservis.hr">www.mrservis.hr</a><br>E-MAIL: <a href="mailto:info@mrservis.hr">info@mrservis.hr</a><br>TELEFON: 01/640-1111, FAX: 01/3654-982 |
| MR servis d.o.o; Dugoselska cesta 5; 10 370 Dugo Selo<br>MR servis d.o.o; Radnička cesta 1A (VB centar); 10 000 Zagreb  |   |

Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave o sukladnosti (EC Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj Internetskoj stranici [www.msan.hr/dokumentacijaArtikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaArtikala)

Uvoznik i distributer za RH: M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10 010 ZAGREB, [www.msan.hr](http://www.msan.hr)

## Poštovani kupci!

Zahvaljujemo na kupnji MS proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujete se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTE KOJE SU PRILOŽENE UZ PROIZVOD.**

**Uvoznik i distributer za BiH: KIM TEC d.o.o. Poslovni Centar 96-2, 7225 Vitez,  
Tel: 030/718-800, fax: 030/718-897, e-mail: nabava@kimtec.ba**

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Model uređaja:               |  |
| Serijski broj:               |  |
| Datum prodaje:               |  |
| Broj računa prodavatelja:    |  |
| Potpis i pečat prodavatelja: |  |

- Ovom garancijom proizvođač proizvoda garantira, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu sa uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.
- Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci izuzev na punjive baterije (potrošni materijal) na koje se odobrava jamstvo od 4 mjeseca.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim istih ili boljih karakteristika. Garancija na uređaj se produžuje za ono vrijeme koliko traje popravak uređaja.
- Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji ili uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- Garancija ne obuhvaća:** Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena KIM TEC d.o.o.
- Garancija se ne priznaje u slijedećim slučajevima:**  
Ako kupac ne predочи ovjeren garantni list ili račun o kupnji.  
Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.  
Ako su kvarovi i/ili fizička oštećenja nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe, pada, ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ovo garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

| OVLAŠTENI SERVIS   |   |
|--|---|
| U slučaju potrebe za servisom, uređaj možete dostaviti na dolje navedene adrese svaki radni dan. |   |
| <b>KIM TEC- servis d.o.o.</b>  | <b>KIM TEC- servis d.o.o. Poslovnica Sarajevo</b> |
| Poslovni Centar 96-2, 7225 Vitez   | Aleja Bosne Srebrene 34, 71000 Sarajevo           |
| Tel: 030/718-800, fax: 030/718-897   |   |
| E-mail: <a href="mailto:Kimtec.Servis@kimtec.ba">Kimtec.Servis@kimtec.ba</a>                     |   |

## Poštovani kupci!

Zahvaljujemo Vam na kupovini proizvoda iz naše distribucije i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

Molimo Vas da pre upotrebe proizvoda pažljivo pročitate tehničku dokumentaciju i da se prilikom upotrebe pridržavate priloženih uputstava.

## REKLAMACIJA U SLUČAJU NESAOBRAZNOSTI PROIZVODA

U skladu sa članom 50 Zakona o zaštiti potrošača ( Sl.glasnik 62/14 i 6/2016) roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora,
- ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovih predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru ( član 52 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana, nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjeње cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu stava 3. ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjeњem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponovna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača.

Svaka opravka ili zamena se mora izvršiti u primerenom roku i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje ju je potrošač nabavio.

Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila ugovoru, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjeњem cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna. Prava navedena u stavu 1. ovog člana, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Prodavac je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od dve godine od dana prelaska rizika na potrošača.

Ako nesaobraznost nastane u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, pretpostavlja se da je nesaobraznost postojala u trenutku prelaska rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodom robe i prirodom određene nesaobraznosti.

Potrošač može da izjavi reklamaciju usmeno na prodajnom mestu gde je roba kupljena, odnosno drugom mestu koje je određeno za prijem reklamacija, telefonom, pisanim putem, elektronskim putem, odnosno na trajnom nosaču zapisa, uz dostavu računa na uvid ili drugog dokaza o kupovini (kopija računa, slip i sl.)

Prodavac je dužan da potrošaču izda pisanu potvrdu ili elektronskim putem potvrdi prijem reklamacije, odnosno saopšti broj pod kojim je zavedena njegova reklamacija u evidenciji primljenih reklamacija.

Prodavac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana od dana prijema reklamacije, pisanim ili elektronskim putem odgovori potrošaču na izjavljenu reklamaciju. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odluku da li

prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 15 dana, odnosno 30 dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.

Prodavac je dužan da postupi u skladu sa odlukom, predlogom i rokom za rešavanje reklamacije, ukoliko je dobio prethodnu saglasnost potrošača.

Ukoliko prodavac iz objektivnih razloga nije u mogućnosti da udovolji zahtevu potrošača u roku koji je dogovoren, dužan je da o produžavanju roka za rešavanje reklamacije obavesti potrošača i navede rok u kome će je rešiti, kao i da dobije njegovu saglasnost, što je u obavezi da evidentira u evidenciji primljenih reklamacija. Produžavanje roka za rešavanje reklamacija moguće je samo jednom.

Nemogućnost potrošača da dostavi prodavcu ambalažu robe ne može biti uslov za rešavanje reklamacije niti razlog za odbijanje otklanjanja nesaobraznosti.

Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od 8 dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

#### OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (popunjava trgovac)

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Naziv uređaja                |  |
| Oznaka uređaja (p/n)         |  |
| Serijski broj uređaja (s/n)  |  |
| Datum prodaje potrošaču      |  |
| Broj računa/fiskalnog isečka |  |
| Potpis i pečat trgovca       |  |

**Uvozni i distributer za Srbiju: Kim Tec d.o.o Beograd, Viline vode bb, Slobodna zona Beograd**

#### OBAVEZE POTROŠAČA

1. Da se pridržava priloženog uputstva za upotrebu i pravilnika o upotrebi proizvoda
2. Da eksploataciju opreme vrši u skladu sa priloženim uputstvom za upotrebu, navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajući uslove u kome će uređaj biti smešten:
  - Temperatura vazduha 10-40 0 C
  - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
  - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
  - Zaštita od prašine i kondenzacije
  - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
4. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).
5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju, da bi se izbegle razlike potencijala, naročito ako se radi o dislociranoj opremi, koja je povezana (LAN mreže, Unix/Xenix terminali i si.).
6. Da po mogućstvu sačuva i dostavi priloženu tehničku dokumentaciju u toku trajanja reklamacionog roka.
7. Da instalaciju / servis poveri isključivo ovlašćenim licima kao i da pazi da ne ošteti kontrolnu nalepnicu.

#### IZJAVA UVOZNIKA/DISTRIBUTERA

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisanе karakteristike kvaliteta.
2. Proizvod će ispravno funkcionisati ako se korisnik pridržava uputstava iz priložene tehničke dokumentacije
3. Trgovac je dužan je da vodi računa o ispravnom popunjavanju i overi Osnovnih podataka o proizvodu iz ovog lista
4. Proizvođači definišu kao potrošni materijal proizvode / delove proizvoda kao što su toneri, kertridži, glave ink jet štampača, valjci za povlačenje, mehanizam za transport papira, baterije i sve ostalo slično navedenom, a shodno izjavi proizvođača.

# CG IZJAVA O SAOBRAZNOSTI



## Poštovani kupci!

Zahvaljujemo na kupovini MS proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITAJTE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJA SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!**

Uvoznik i distributer za CG: KimTec-CG, Čemovsko polje BB, 81 000 Podgorica, [www.kimtec-cg.com](http://www.kimtec-cg.com)

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Model uređaja:           |  |
| Serijski broj:           |  |
| Datum prodaje:           |  |
| Broj računa prodavca:    |  |
| Potpis i pečat prodavca: |  |

- Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.
- USLOVI REKLAMACIJE:** Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje 12 mjeseca.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.
- Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.
- Davalac izjave o saobraznosti osigurava servis i rezervne djelove 7 godina od datuma kupovine.
- PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA**  
Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.
- PRAVO NA REKLAMACIJU SE NE PRIZNAJE U SIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:**
  - Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
  - Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.
  - Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
  - Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udaru u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.
  - Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.
  - Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. Naziv davaoca izjave o saobraznosti: Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

| OVLAŠĆENI SERVIS  |   |
|---|---|
| U slučaju potrebe za garantnim servisom, uređaj možete dostaviti na dolje navedene adrese bez najave svaki radni dan. | <b>KIM TEC d.o.o.</b><br>Čemovsko polje BB, 81 000 Podgorica<br>Tel: 020/608-251, fax: 020/608-251<br>E-mail: servis2@msan.hr |

## Почитувани купувачи!

Ви благодариме за купувањето на производите од MS и се надеваме дека ќе бидете задоволни со изборот. Ако во гарантниот рок се појави потреба за поправка на производот, Ве молиме советувајте се со овластениот продавач кој Ви го продал производот или контактирајте не на долу наведените броеви и адреси. **ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ЈА ТЕХНИЧКАТА ДОКУМЕНТАЦИЈА И УПАТСТВОТО КОИ СЕ ПРИЛОЖЕНИ СО ПРОИЗВОДОТ.**

Увозник и дистрибутер за Р.Македонија: ПАКОМ Компани., Јадранска Магистрала 12,  
1000 Скопје, [www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk)

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Модел на уредот:              |  |
| Сериски број:                 |  |
| Датум на продажба:            |  |
| Број на сметка на продавачот: |  |
| Потпис и печат на продавачот: |  |

- Преку оваа гаранција производителот на производот гарантира преку ПАКОМ Компани како увозник и давател на гаранција во Р.Македонија бесплатна поправка на истиот во согласност со важечките прописи и во согласност со условите пропишани во овој гарантен лист. Со оваа гаранција, гарантираме дека предметот на оваа гаранција ќе работи без грешки предизвикани од евентуалната лоша изработка и лоши материјали. Сите евентуално настанати оштетувања ќе бидат бесплатно отстранети во овластениот сервис во гарантниот рок.
- Гарантниот период започнува од датумот на купување на производот и трае 12 месеци со исклучок на батериите на полнење (потрошен материјал) на кој се одобрува гаранција од 4 месеци.
- Во случај на дефект на производот кој е предмет на оваа гаранција, се обврзуваме дека ќе го поправиме во најбрз можен рок, а најкасно во рок од 30 дена. Ако производот не може да се поправи или не се поправи во рок од 30 дена истиот ќе биде заменет со нов со исит или подобри карактеристики. Гаранцијата на производот се продолжува за времето колку што трае поправката на уредот.
- Гаранцијата се признава со приложување на фискална сметка за купување и со овој гаранциски лист кој мора да биде исправно пополнет односно мора да содржи датум на продажба, печат и потпис на продавачот.
- Гаранцијата не опфаќа:**  
Редовна проверка, одржување и замена на делови кој се трошат при редовна употреба. Прилагодување или промени за подобрување на производот за примени кој н се опишани во техничките упатства за користење, освен доколку за тие модификации не е предочено од страна на ПАКОМ Компани
- Гаранцијата не се признава во следните случаи:  
Ако купувачот не покаже заверен гаранциски лист или сметка за купување.  
Ако купувачот не се придржувал кон упатството за користење на производот.  
Ако производот е отворан, преправан или поправан од неовластени лица.  
Ако дефектот на производот е настанат со делување на сила како што е: удар од гром, струен удар на електричната мрежа, елементарни непогоди или слично.  
Доколку дефектот и/или физичките оштетувања се настанати поради непрописна употреба, пад или неправилен. Ако дефектот настанал поради грешка на системот на кој производот е приклучен.
- Овој гаранциски лист не ги менува законските права на потрошувачот важечки во Р.Македонија во однос на она кое го препишува производителот.

|  |   |
|--|---|
| <b>Овластен сервис</b>   |   |
| Во случај на потреба за гаранциски сервис, производот може да го доставите на долунаведената адреса без најава секој работен ден | ПАКОМ Компани,<br>Јадранска магистрала 12, 1000 Скопје<br>E-MAIL: <a href="mailto:servis@pakom.com.mk">servis@pakom.com.mk</a><br>ТЕЛЕФОН: 02/3202893 |

Декларацијата за сообразност како и изворната изјава за сообразност (EC Declaration of Conformity) можете едноставно да ја превземете на интернет страницата [www.msan.hr/dokumentacijaArtikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaArtikala)

Увозник и дистрибутер за Р.Македонија: ПАКОМ Компани, Јадранска Магистрала 12, 1000 Скопје,  
[www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk)

# KS FLETGARANCIONI



## TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj se ju do të jeni të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përonin i cilijua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

|                              |  |
|------------------------------|--|
| EMRI PRODUKTU                |  |
| LLOJI DHE MODELI             |  |
| PRODHUESI                    |  |
| EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT |  |
| VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT  |  |

## KUSHTET E GARANCIONIT:

1. Kjo fletgarancion, negarantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj punegarancisë pagabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. PERIUDHA EGARANCIONIT.Garancioni fillon nga dita eblerjes dhe vazhdon deri 12 muaj.
3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.
4. Nëse procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtvhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë te shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
6. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

## GARANCIONI NUK MBULON

1. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjenndrimi I pjesve hargjuese.
2. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet teknike për përdorim, përveç modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC

## GARANCIONI NUK PRANOHEK NE KËTO RASTE :

1. Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerse.
2. Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
3. Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
4. Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forcës madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrike.
5. Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Emri i kompanisë që jep garancinë: | ASK TEC D.O.O., TAHIR ZAJMI (KOSOVATEX), 10000 ORISHTINË, KOSOVË<br>TEL: +381 38 771 001<br>E-MAIL: INFO@ASKTEC-KS.COM |
| SERVISI:                           | Tel: +381 38 771 003, +386 49 786 873, +386 49 786 874   |

|                              |  |  |
|------------------------------|--|--|
| DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS |  |  |
| DATA RIPARIMIT               |  |  |

Izdajatelj garancije: M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Hrvaška

Vrsta izdelka: stanovanje Uvoznik: M San grupa d.d. Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Hrvaška OIB 34695138237

Proizvajalec: MS Industrial Ltd., Guangyu Center 3, 5F6, Changping Town, Dongguan, Guangdong Kitajska

Država izvora: Kitajska Leto uvoza: 2020. Garancija: 12 mesecev

|   |  |
|---|--|
| Model:                                    |  |
| Part number:                              |  |
| Serial number:                            |  |
| Datum nakupa:                             |  |
| Prodajno mesto:<br>(podetje, naslov, DDV) |  |
| Podpis in pečat prodajnega mesta:         |  |

#### Garancija za pravilnost prodanega izdelka

1. S to garancijo vam uvoznik zagotavlja pravilnost izdelka ali brezhibno delovanje v garancijskem obdobju, če ga uporabljate v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. Uvoznik ali prodajalec v Republiki Sloveniji jamči brezplačno zamenjavo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu.
2. Garancijsko obdobje začne teči od datuma izdaje računa, ki v tem primeru sovpada z dnevom dobave izdelka kupcu izdelka in traja 12 mesecev.
3. V primeru napake na izdelku, ki ga pokriva ta garancija, se zavezujemo, da ga bomo čim prej zamenjali, razen v primerih, ko je predpisano, da garancija ne velja.
4. Garancija se prizna šele ob predložitvi računa za nakup in te garancijske izjave, ki mora biti ustrezno izpolnjena in mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
5. Obdobje, v katerem vam uvoznik zagotavlja storitev v zvezi z vzdrževanjem, nadomestnimi deli in dodatki, je 3 leta po poteku garancijske dobe.
6. Prodajalec ni usposobljen za tehnično oceno okvare in se vedno obrne na uvoznika, da se odloči za zamenjavo izdelka v skladu s to garancijsko izjavo.
7. Garancija velja na območju Republike Slovenije.
8. GARANCIJA NE VKLJUČUJE: Redni pregledi, vzdrževanje z zamenjavo potrošnega materiala med normalno uporabo, prilagajanje ali spreminjanje izdelka za izboljšanje in uporaba, ki ni opisana v tehničnih navodilih za uporabo, razen če se uvoznik predhodno ni strinjal s temi spremembami.

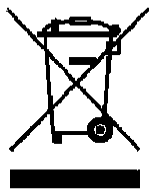
#### GARANCIJA SE NE UPORABLJA V PRIMERU:

1. Če kupec za nakup izdelka ne predloži ustrezno potrjene izjave in računa.
2. Če stranka ni upoštevala navodil za uporabo izdelka.
3. Vsak poseg nepooblaščen osebe ali kakršna koli druga predelava izdelka.
4. V primeru škode zaradi višje sile: udar strele, električni udar, naravne nesreče itd.
5. V primeru okvare zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega prevoza.
6. V primeru okvare zaradi napake v omrežju, na katero je naprava priključena.

#### SERVIS

SERVIS: Panteh d. o. o., Plemljeva 2, 1000 Ljubljana Telefon: (01) 600 19 91, Mail: [info@panteh.si](mailto:info@panteh.si)

## HR-BiH-CG:



### Odlaganje u otpad stare električne i elektroničke opreme

Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod pripada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te se ne smije odlagati zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mjesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete spriječiti moguće negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim odlaganjem istrošenog proizvoda. Recikliranjem materijala pomoći ćemo sačuvati zdravi životni okoliš i prirodne resurse.

Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratite se M SAN Grupi ili prodavaonici u kojoj ste kupili ovaj proizvod. Više informacija možete pronaći na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com) i [info@elektrootpad.com](mailto:info@elektrootpad.com) te pozivom na broj 062 606 062 .

**Odlaganje potrošenih baterija**  
Provjerite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike kako bi dobili upute o odlaganju starih i potrošenih baterija. Baterije iz ovog proizvoda ne smiju se bacati zajedno s kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mjesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mjestima gdje možete kupiti baterije.

### Odlaganje potrošenih baterija

Provjerite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike kako bi dobili upute o odlaganju starih i potrošenih baterija.

Baterije iz ovog proizvoda ne smiju se bacati zajedno s kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mjesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mjestima gdje možete kupiti baterije.

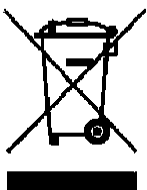
### EU Izjava o sukladnosti

M SAN grupa d.d. ovime izjavljuje da je oprema u skladu s važećim EU direktivama.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



## SRB-BiH-CG



### Odlaganje u otpad stare električne i elektroničke opreme

Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te ne sme da se odlaže zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda sprečiti ćete moguće negativne posledice na okolinu i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogli biti ugroženi zbog neodgovarajućeg odlaganja istrošenog proizvoda. Reciklažom materijala iz ovog proizvoda pomoći ćete u sačuvanju zdrave životne sredine i prirodnih resursa. Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratitete se prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

**Odlaganje potrošenih baterija**  
Proverite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike da bi dobili uputstva o odlaganju starih i potrošenih baterija. Baterije iz ovog proizvoda ne smeju da se bace zajedno s kućnim otpadom. Obavezno koristite posebna mesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mestima gdje možete da kupite baterije.

### Odlaganje potrošenih baterija

Proverite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike da bi dobili uputstva o odlaganju starih i potrošenih baterija.

Baterije iz ovog proizvoda ne smeju da se bace zajedno s kućnim otpadom. Obavezno koristite posebna mesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mestima gdje možete da kupite baterije.

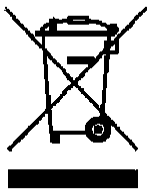
### Izjava o usaglašenosti

Kim Teh d.o.o. ovime izjavljuje da je oprema usaglašena sa važećim EU Direktivama.

Za izjavu o usaglašenosti, kontaktujte KimTeh d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd, Telefon: 011 20 70 600, fax: 011 2070 854, 011 3313 596, E-mail: [prodaja@kimtec.rs](mailto:prodaja@kimtec.rs)



МК



### Одложување на користена електрична и електронска опрема

Значењето на овој симбол на производот и неговите додатоци или пакувањето покажува дека овој производ не спаѓа под комунален отпад. Ве молиме, одложете го овој уред во центар за рециклирање за електрична и електронска опрема. Во Европската унија и другите Европски земји постојат центри за собирање на користени електрични и електронски производи. Со правилно одложување на овој производ ќе помогнете во спречување на потенцијална опасност по околината и човековото здравје, до кој може

да дојде до неправилно одложување на овој отпад. Рециклирање на материјалите ќе помогнете во чување на природните ресурси. За тоа Ве молиме немојте да ги одложувате вашите стари електрични и електронски уреди заедно со комуналниот отпад. За подетални информации за рециклирање на овој производ ве молиме контактирајте ја Вашата локална градска управа, фирмата задолжена за одложување на комунален отпад или продажно место каде што сте го купиле уредот.

### Отстранување на потрошени батерии

Проверете ги Вашите локални прописи за фрлање на батерии или јавете се на локалните услуги на клиентите, со цел да се добијат инструкции за отстранување на стари и користени батерии.

Батериите од овој производ не треба да се отстрануваат со домашен отпад. Бидете сигурни дека за да се ослободи од старите батерии во посебни места за отстранување на искористените батерии, кои се наоѓаат во сите продажни места каде што може да се купи батерии..

### Изјава за сообразност

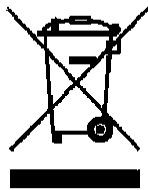
Производителот изјавува дека опремата е во согласност со важечките директиви на ЕУ.

Целосниот текст на изјавата за сообразност е достапна на следната адреса:

[www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



ALB



### Eliminimi i pajisjeve të vjetra elektrike dhe elektronike

Produktet e shënuar me këtë simbol tregojnë që produkti bie në kategorinë e pajisjeve elektrike dhe elektronike (produkte EE), dhe nuk duhet të trajtohet si familjes dhe mbeturinave rëndë. Prandaj, ky produkt duhet të hidhet në pikën shënuar grumbullimit për mbledhjen e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke siguruar këtë produkt ju do të parandaluar efektet e mundshme negative në mjedis dhe shëndetin e njeriut, e cila mund të dëmtohet për shkak të pahijshme dispozicion të produktit shpenzuar. Riciklimi i

materialeve nga ky produkt, ju do të ndihmojë për të ruajtur një mjedis të shëndetshëm dhe të burimeve natyrore.

### Hedhja e baterive

Kontrolloni rregulloret lokale për asgjësimin e baterive të përdorura ose telefononi shërbimin tuaj lokale të konsumatorëve në mënyrë që të merrni udhëzimet në dispozicion të baterive të vjetra dhe të përdorura. Bateritë në këtë produkt nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Sigurohuni që të hidhni bateritë e vjetra në vende të veçanta për asgjësimin e baterive të përdorura të cilat janë gjetur në të gjitha pikat e shitjes ku mund të blejnë bateri.

### Deklarata EC e konformitetit

Prodhuesi deklaron se pajisja është në përputhje me direktivat e aplikueshme të BE-së

Teksti i plotë i deklaratës së BE-së konformitetit është në dispozicion në adresën e

mëposhtme: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



ENG



### Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)

This symbol on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new

product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

#### Disposal of waste batteries

Check local regulations for disposal of waste batteries or call your local customer service in order to get instructions on the disposal of old and used batteries. The batteries in this product should not be disposed of with household waste. Be sure to dispose of old batteries in special places for disposal of used batteries that are found in all retail shops where you can buy batteries.

#### EU Declaration of Conformity

Hereby, M SAN Grupa d.d. declares that equipment is in compliance with EU Directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



SLO



### Odstranjevanje stare električne in elektronske opreme

Izdelki označeni s tem simbolom označujejo, da izdelek sodi v kategorijo električne in elektronske opreme (EE izdelkov) in še ne sme odlagati kot gospodinjski in kosovni odpad. Zato je treba ta proizvod odstraniti na označenem zbirnem mestu za zbiranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem tega izdelka pomagata preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročili v primeru neustreznega ravnanja z odpadnimi izdelki. Z recikliranjem materialov bomo ohranili zdravo okolje in naravne vire.

Za podrobnejše informacije o zbiranju EE izdelkov se obrnite na M SAN Grupo ali na prodajalno, kjer ste ta izdelek kupili. Več informacij je na voljo na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com)

#### Odlaganje odpadnih baterij

Preverite lokalne predpise za odlaganje odpadnih baterij ali pokličite lokalno službo, da bi dobili navodila o odstranjevanju starih in izrabljenih baterij.

Baterij iz tega izdelka se ne sme zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Stare baterije obvezno odložite le na posebnih mestih za odlaganje izrabljenih baterij, ki so na voljo v vseh trgovinah, kjer lahko kupite baterije.

#### EU Izjava o skladnosti

M SAN grupa d.d. izjavlja, da je oprema skladna z veljavnimi direktivami EU. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)





[www.ms-start.com](http://www.ms-start.com)

 MSperiferija

 ms\_peripherals